

## DODATOK č. 1

### k Zmluve o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D091/2018/13

uzatvorenej podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

medzi:

<b>poskytovateľom:</b>	<b>Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky</b>
<b>Sídlo:</b>	Župné námestie 13, 813 11 Bratislava
<b>v mene ktorého koná:</b>	<b>Ing. Sylvia Beňová</b> , generálna tajomníčka služobného úradu
<b>IČO:</b>	00166073
<b>DIČ:</b>	2020830196
<b>Bankové spojenie:</b>	Štátna pokladnica
<b>Číslo účtu v tvare IBAN:</b>	výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

<b>prijímateľom:</b>	<b>Centrum sociálnych služieb KA</b>
<b>Sídlo/Miesto podnikania:</b>	Kalinčiaková 781/2, 963 01 Krupina
<b>v mene ktorého koná:</b>	Mgr. Anna Surovcová
<b>Právna forma:</b>	občianske združenie
<b>IČO:</b>	42193222
<b>DIČ:</b>	2023180654
<b>Bankové spojenie:</b>	0200 VÚB, a. s.
<b>Číslo účtu v tvare IBAN:</b>	SK48 0200 0000 0028 5272 1456
<b>BIC/SWIFT:</b>	SUBASKBX

(ďalej len „prijímateľ“)

(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

## Preambula

Zmluvné strany sa v súlade s čl. III. ods. 2 Zmluvy o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným formám intolerancie č. D091/2018/13 uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 30.05.2018 a účinnnej od 02.06.2018 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok č. 1“), ktorým sa Zmluva mení nasledovne:

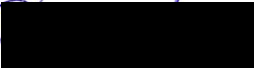
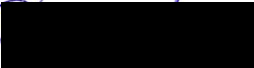
**Článok I.**  
**Predmet Dodatku č. 1**

Znenie Prílohy č. 2 Zmluvy - Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu sa v celom rozsahu ruší a nahrádza novým znením uvedeným v Prílohe č. 1 tohto Dodatku č. 1 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

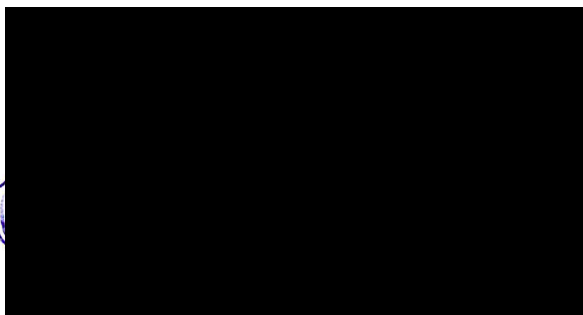
**Článok II.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 je Príloha č. 1 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.
2. Ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 výslovne nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenej podobe.
3. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť tento Dodatok č. 1, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si tento Dodatok č. 1 pred jeho podpisom prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 1 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.



**Za poskytovateľa:**

Meno: Ing. Sylvia Beňová  
Funkcia: generálna tajomníčka služobného úradu  
Podpis:   
Dátum: 

Odtlačok pečiatky:



**Za prijímateľa:**

Meno: Mgr. Anna Surovcová  
Funkcia: predsedníčka  
Podpis:   
Dátum: 

Odtlačok pečiatky:



Príloha č. 1 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Pomoc obetiam násilia formou poradenstva					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
<b>A.</b>	<b>Požadovaná dotácia od MS SR</b>	X	x	x	x
<b>1.</b>	<b>osobné výdavky</b>				
	iné (špecifikovať) právnik	práca/dielo	5 576	1	5 576
	Koordinátor/manažér projektu (resp. projektový manažér)	práca/1 mesiac	432	5	2160
	Prednášateľ	práca/1 hodina	12	8	96
<b>3.</b>	<b>výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu (špecifikovať)</b>				
	kancelársky papier	1 balenie	3,40	5	17
	pero s logom a číslom krízovej linky	1 kus	2	100	200
	<b>Spolu - bežné výdavky</b>	X	x	x	8 049
<b>B.</b>	<b>Vlastné zdroje</b>	X	x	x	x
	právnik	X	x	x	423,68
	<b>SPOLU</b>	X	x	x	423,68
<b>C.</b>	<b>Finančné prostriedky z iných zdrojov</b>	X	x	x	x
	<b>SPOLU</b>	X	x	x	x
	<b>VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)</b>	X	x	x	<b>8 472,68</b>

## Komentár k štruktúrovanému rozpočtu

Celkové náklady projektu sú:

Náklady na externé služby – právnik mandátna zmluva – náklady na odmenu podľa vystavených faktúr na základe uzavretej mandátnej zmluvy (max. 30 EUR/hod.) vo výške 5 576 EUR (cca 200 hodín počas trvania projektu).

Náklady na mzdu a odvody koordinátora projektu na dohodu o vykonaní práce na mesiac vo výške max. 12 EUR za hodinu a max. 180 hodín počas trvania projektu, vo výške 2 160 EUR.

Náklady na mzdu a odvody prednášateľa na dohodu o vykonaní práce na mesiac vo výške max. 12 EUR za hodinu a max. 8 hodín počas trvania projektu (4 prednášky po 2 hodiny) vo výške 96 EUR.

Nákup kancelárskych potrieb:

- kancelársky papier 5 balení x 3,40 EUR = 17 EUR
- perá s logom a s číslom krízovej linky 100 kusov x 2 EUR = 200 EUR.

Spolufinancovanie:

Časť nákladov na externé služby – právnik mandátna zmluva – vo výške 423,68 EUR (cca 15 hodín počas trvania projektu).